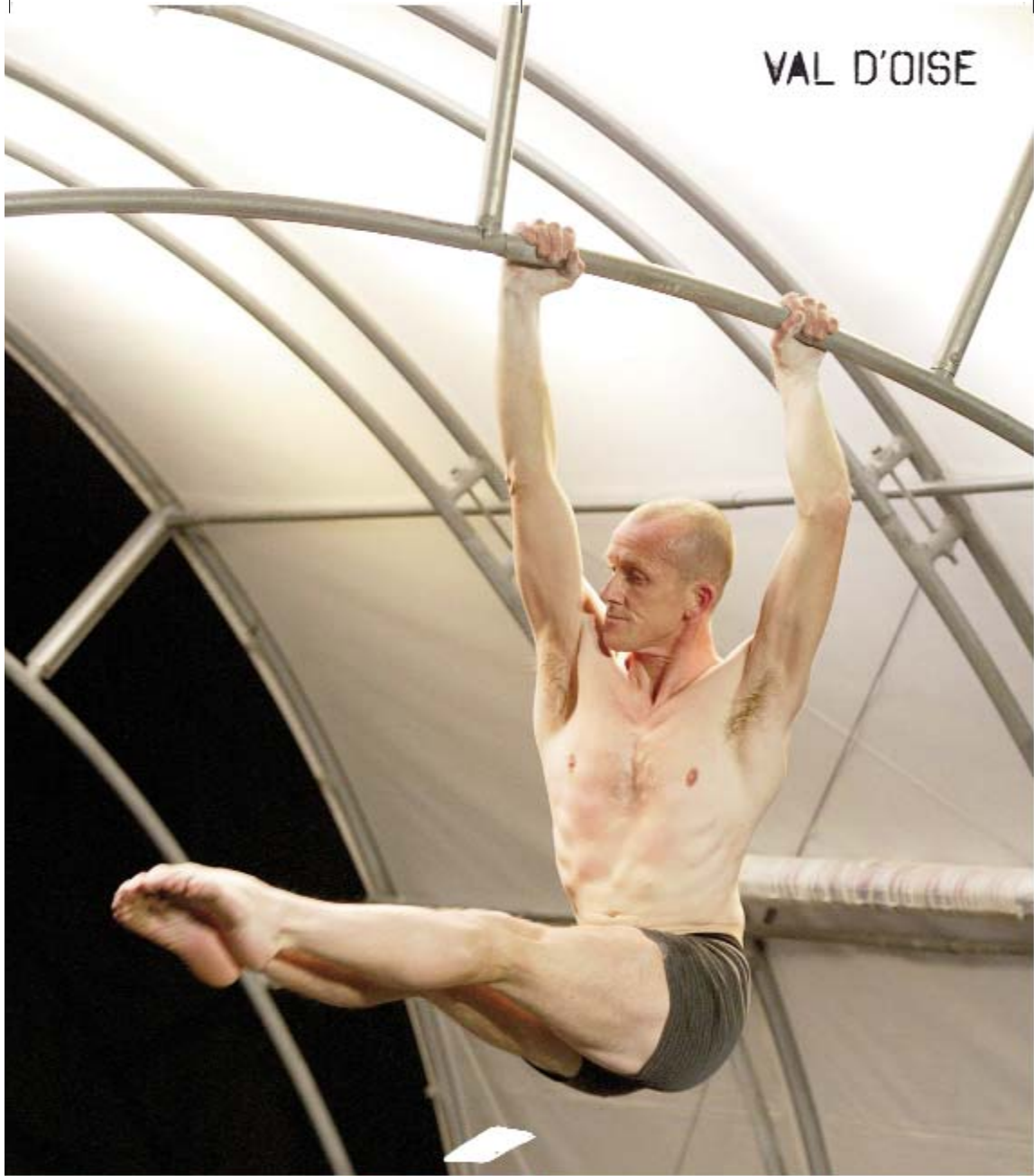


VAL D'OISE



CIRQUE **E**volution

NOVEMBRE / DÉCEMBRE 2008

Renseignements ADIAM Val d'Oise : 01 34 25 30 67



Hors les murs



EDITO



Les élus et services culturels des villes de Amouville-lès-Gonesse, Eaubonne, Fosses, Gonesse, Marly-la-Ville et Villiers-le-Bel, ont souhaité créer un projet de diffusion et de sensibilisation autour de la création dans le domaine du cirque. La mission théâtre, arts de la rue et arts du cirque de l'Adiam Val d'Oise a facilité et coordonné la mise en oeuvre de cet événement.

Au démarrage, les collectivités inscrites dans "Plaine de France" - l'un des 6 territoires définis par le Conseil Général du Val d'Oise - nourrissent en effet le même objectif de vouloir "dynamiser" l'Est du Val d'Oise en favorisant une circulation des publics et en mutualisant leurs moyens sur une action culturelle fédératrice, originale et d'exigence artistique.

Aujourd'hui, ce projet a pour vocation de s'ouvrir à l'ensemble des acteurs valdoisiens qui souhaitent s'inscrire dans une dynamique autour du cirque de création à l'image de la ville d'Eaubonne qui a été désireuse de s'y associer à partir de cette année.

Le cirque a toujours été un art complet, mêlant des formes artistiques variées (l'acrobatie, le jonglage, la musique, l'aérien, le corps, le jeu théâtral, la danse, l'équilibre...) Constatons que ce qui fait la richesse des nouvelles créations dans le cirque c'est l'abondance de la seule prouesse technique et la mise en danger physique au profit de l'introduction du sens, d'une prise en compte d'une écriture artistique souvent inventive, novatrice pourtant toujours capable de parler à chacun de nous.

Ces artistes frayent la voie de métissages artistiques mélangeant de plus en plus de techniques (danse, vidéo, nouvelles technologies...) se présentant sous des formes scénographiques variées.

Cet art "total", nous invite aussi à mettre en synergie les divers équipements du champ artistique (bibliothèque, cinéma, école de musique, danse, atelier théâtre, arts plastiques...) mais aussi d'engager un travail avec nos partenaires sportifs (gymnastique, acrobatie...)

En plus des communes participant au réseau, CirqueEvolution est soutenu par le Conseil Général du Val d'Oise, la Mission Ville de la Préfecture du Val d'Oise - Intégration Républicaine par la Culture et par le ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Ile de France.

Des bus gratuits sont mis à votre disposition pour vous permettre de vous rendre aux spectacles des villes extérieures. N'hésitez pas à réserver vos places à l'avance auprès de la structure culturelle de votre commune (Cf. Coordonnées ci-après) pour nous permettre de vous communiquer les lieux de rendez-vous de départ.

Actions culturelles

Autour des spectacles de nombreuses actions gratuites ont été mise en place par les différentes communes, la plupart du temps en lien avec les artistes programmés. Nous vous encourageons à contacter le service culturel de votre commune pour obtenir des informations détaillées.

Conférence

Vendredi 5 décembre 20h30 Eaubonne

Tout public - durée 1h

Les arts du cirque vivent de profonds bouleversements depuis une trentaine d'années, soit l'avènement de ce qu'il a été convenu de dénommer "le nouveau cirque". Le monde du cirque paraît de plus en plus difficile à cerner, et ce, à tel point que le dénominateur commun des spectacles se réclamant du cirque semble justement résider dans le fait de s'en réclamer...

Pourtant de réelles tendances viennent caractériser ce paysage artistique foisonnant. Utilisant une trentaine d'extraits vidéo tirés de spectacles de cirque actuellement à l'affiche tout en ayant recours à l'Histoire du cirque, Julien ROSEMBERG (Chargé de mission théâtre, arts de la rue et arts du cirque à l'Adiam Val d'Oise, Chercheur en Histoire culturelle contemporaine et critique) nous aidera à nous frayer un chemin pour appréhender la diversité des propositions artistiques actuelles.

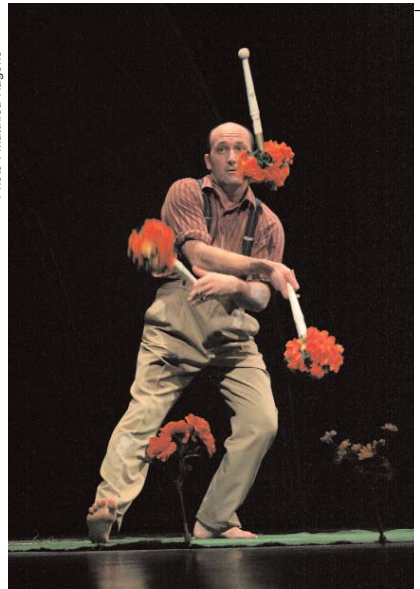
Le DVD Esthétiques du cirque contemporain, Collection Images de la création hors les murs conçu et réalisé par HorsLesMurs, en collaboration avec Jean-Michel Guy et Julien Rosemberg sera projeté en amont de chaque représentation dans les lieux de spectacle

Le jardin

Cie Atelier Lefeuve & André

En partenariat avec les communes de Fosses et de Gonesse

Photo : Matthieu Hagene



Samedi 15 novembre 21h Marly-la-Ville

Dimanche 16 novembre 16h30 Marly-la-Ville

Espace Culturel Lucien Jean - rue Marcel Petit 95670 Marly-la-Ville

A voir en famille à partir de 7 ans - durée 1h15

Ne plus courir, oublier le stress quotidien : un passage en ce Jardin régénère durablement. Une heure et quart sans parole pour méditer sur la condition humaine.

Soixante quinze minutes de poésie burlesque qui ramène au cinéma de Buster Keaton et au théâtre de Samuel Beckett.

Quatre mille cinq cents secondes qui s'égouttent le plus souvent pianissimo. On a rarement vu, cependant, pareille maîtrise d'un tempo aussi délicat - et périlleux.

Le cadre est simple : une grande serre au milieu de la scène et deux personnages, bien évidemment opposés dans leur style. L'un est de taille moyenne, dodu, pataud et plutôt autoritaire... L'autre, style "Pierrot des jardins", est un peu plus grand, juste une culotte-short pour habit... Ces deux jardiniers-clowns vont faire fleurir, sur les planches, les petits riens de l'existence et les gros tracas des relations entre les êtres. Pour accessoires : un magnétophone et des cassettes, une brouette, des cagettes, des bouquets de fleurs ou encore des tuyaux, petits ou grands. Les deux compères se jouent des matières comme des références et des contrastes, entre l'ombre et la lumière, la gravité et la légèreté, à l'image de ce pavé qui semble plume. Il y a de l'émerveillement permanent dans ce spectacle, avec des effets rarement spectaculaires... Dans ce Jardin, c'est le temps qui paraît suspendu. Il n'y a pas de saison pour aller voir ce qui y pousse. Courez-y !

Conception et interprétation **Didier André & Jean-Paul Lefeuve** / Lumières **Philippe Bouvet**
www.lefeuvre-andre.com

Production exécutive PAR LES CHEMINS PRODUCTIONS avec le soutien du Théâtre d'Auxerre

Tarif FTVO (voir tableau au dos de la plaquette)

Soirée «LAURÉATS DES JEUNES TALENTS CIRQUE EUROPE» 4 FORMES COURTES

Vendredi 21 novembre 20h30 Gonesse

Salle Jacques Brel - 5 rue du commandant Maurice Fourneau 95500 Gonesse

JEUNES TALENTS
CIRQUE

Tout public - durée 2h

“Serre les coudes”

Cie Ieto

durée 20mn

Photo : Michel Nicolas



Dans ce spectacle, l'un est un hamster à la concentration acharnée, l'autre est une puce dont il partage l'intelligence spontanée et le détachement tranquille. Devant eux, ils ont 7 planches massives, une corde, 2 ou 3 bâtons, quelques câbles...pour construire, échafauder ou jouer avec les contrepoids, les suspensions, les déséquilibres. Jusqu'à ce fil tendu, autonome, pour tenter la traversée du vide, dans le silence d'où émergent les craquements, sublimes et inquiétants du bois qui travaille.

Auteurs interprètes **Jonathan Guichard & Franck-Nicolas Feldmann** / Mise en scène **Christian Coumin**

Coproduction : JTC-Europe / Les Migrateurs-Strasbourg / Théâtre de la Digue-Toulouse/ Le Hangar des Mines-St Sébastien d'Aigrefeuille / Chemin de Cirque (Eurorégion, La Grainerie-Balma, La Ferme de Riu Ferrer-Arles Sur Tech / l'Ateneu-Barcelone) / Studio Lido-Toulouse. Accueil en résidence : Circuits-Auch / Le Hangar des Mines-St Sébastien d'Aigrefeuille / Chemin de Cirque (Eurorégion, La Grainerie-Balma, La Ferme de Riu Ferrer-Arles Sur Tech, l'Ateneu-Barcelone) / Les Migrateurs - associés pour les arts du cirque dans le cadre de Circle Around projet européen / Pistes d'Etoiles-Obernai / Le Maillon-Strasbourg. Prêt de salle : La Grainerie-Balma / Chemin de Cirque / La Ferme de Riu Ferrer / Centre Culturel-Ramonville / MJC-Rodez. Remerciements: Studio Lido / La Grainerie / La Ferme de Riu Ferrer

“Grusvägen 7”

Tide
Company

durée 20mn



Ils ont leurs manies, leurs habitudes, ils sont pourtant humains, mais cette ombre s'accroche à chacun de leur pas. Le jonglage pousse le corps dans des déséquilibres, des déformations et des extensions. Le corps est modifié. Les personnages sont désorientés. La cohérence est dans le corps et dans l'énergie. Accélération, temps suspendus. Les balles, mais aussi d'autres objets comme des ciseaux, une hache ou encore les mains, sont utilisés en cherchant à savoir quel genre de jonglage ils peuvent fournir.

Auteurs **Isak Lindberg et Benjamin Haegel** / Comédiens **Isak Lindberg et Benjamin Haegel** / Régisseur lumière et son **Alrik Reynaud** / Directeur d'acteur **Marie-Céline Daubagnas**
www.tidecompany.fr

Coproduit par: CREAC (Archaos), Marseille. / Résidence: Espace Périphérique, Paris. / Remerciements: Le Lido, Toulouse.

Quatre présentations courtes - ébauches ou extraits de spectacles - pour découvrir, le temps d'une soirée, différentes formes d'expressions de l'art circassien d'aujourd'hui (acrobatie, fil, trampoline, manipulation d'objets, jonglerie, etc.) proposées par quatre jeunes compagnies du cirque actuel, soutenues par le dispositif «Jeunes Talents Cirque Europe», opération d'accompagnement et soutien de nouveaux auteurs et créateurs européens dans le domaine du cirque.

“Crôassance”

Olivier Pasquet / Collectif Cheptel Aleïkoum

durée 20mn



Photo : Milan Szyjura

Crôassance est une réflexion satyrique sur la contribution des grenouilles à la sagesse planétaire. En mêlant vidéo, théâtre d'objet, trampoline et musique, il nous emmène à porter un regard sur le monde, ses avancées et ses déviances. Il met en scène un chercheur amateur aux idées particulièrement loufoques et ses deux assistants. Le trampoline y est un lieu de cogitation, de rêveries et d'expérience. Et l'on découvre que, comme au temps de La Fontaine, la vie des batraciens est aussi le miroir de la nôtre. La folie qui guette notre personnage est le reflet de celle d'une espèce humaine qui ne prend pas la mesure de son influence sur le vivant.

Conception, interprétation **Olivier Pasquet** trampoline, manipulation, texte / Vidéo, sous-titres, cuisine, booster, musique, bruits, effets **Vincent Berthe de Pommery** / Regard extérieur **Mathieu Despoisse** / Création et régie lumière **Cédric Malan** / Costumes **Flora Loyau** / Construction, conseil scénographique **Manu Céalis** / Accompagnement du projet (production, diffusion) **Majida Ayad - Le Cheptel Aleïkoum**
www.cheptelaleikoum.com

Avec le soutien de l'opération Jeunes Talents Cirque Europe, production réalisée avec le soutien de la Région Centre. Le Cheptel Aleïkoum est un collectif d'artistes au sein duquel naît divers types de créations dont des projets personnels comme celui-ci.

“Joyeux abîme”

Lolamanda / Collectif Cheptel Aleïkoum

durée 20mn



Photo : Milan Szyjura

Un petit cirque-théâtre, sur une structure habillée de fer, de bois, de tissus...
 Deux artistes se préparent...

« On ne colle pas une histoire au mouvement, on ne surajoute pas un récit à l'acrobatie, mais on explore le mouvement même afin de nous laisser traverser par ce qu'il nous conte. »

Conception, interprétation **Lola Renard** voltigeuse et **Amanda Lund** porteuse / Metteuse en scène **Anne Kaempf** / Costumière, scénographie **Flora Loyau** / Constructeur, scénographie **Manu Céalis** / Lumières **M.Watt** / Chargée de production, diffusion **Majida Ayad**
www.cheptelaleikoum.com

Soutien : Jeunes Talents Cirque Europe. Production réalisée avec le soutien de la Région Centre.

Tarifs (voir tableau au dos de la plaquette)

Bull

Cie Les Choses de Rien

Photo : Jérôme Villa/Contextes



Samedi 15 novembre 20h30 Villiers-le-Bel

Vendredi 14 novembre 14h30 Villiers-le-Bel

Espace Marcel Pagnol - rue Gounod 95400 Villiers-le-Bel

Mercredi 17 décembre 15h Arnouville-lès-Gonesse

Espace Charles Aznavour - place Charles de Gaulle 95400 Arnouville-lès-Gonesse

A voir en famille à partir de 8 ans - durée 45mn

Bull interroge avec beaucoup d'humour le modernisme de notre espace de vie. Sous une bulle transparente, Boris Gibé aborde par la danse acrobatique et le théâtre d'objets, la question de l'envahissement de notre quotidien par une série d'objets électroniques, qui nous entraînent dans une autre réalité. Cette débauche d'accessoires, comme autant de béquilles, étaye notre quotidien et notre intimité pour au final devenir trait de personnalité, d'identification. Où se trouve la limite entre le virtuel et le réel ?

L'homme reste-t-il vraiment le maître de ces objets intelligents ?

« Une performance d'une joyeuse dérision, interprétée par un jeune circassien dont on aime décidément l'invention et l'opiniâtreté ». Télérama

Conception, scénographie et interprétation **Boris Gibé** / Mise en scène **Michel Cerda** / Musique **Chifo** / Chorégraphie, vidéo et régie technique **Florent Hamon** / Régie technique **Antoine Villeret** / Costumes **Florinda Donga**
www.leschosesderien.com

Création 2008 / Production : Les Choses de Rien / Coproductions et accueils en résidence : L'Abattoir - Centre National des Arts de la Rue - Chalons-sur-Saône, La Batoude - Beauvais, L'Espace Périphérique - Paris, Le Hangar - Fabrique des arts de la rue - Amiens / Soutiens : Centre expérimental multi-média ERASME - Lyon, Coopérative 2R2C - Paris, Ville de Pantin, Nicéphore Cité - Chalons-sur-Saône, Nil Obstrat - St Ouen l'Aumône.

Tarifs (voir tableau au dos de la plaquette)

Les balles populaires



De et par Frédéric Pradal

Vendredi 21 novembre 20h30 Villiers-le-Bel

Vendredi 21 novembre 14h30 Villiers-le-Bel

Maison de quartier S. Allende -10 Bd S. Allende 95400 Villiers-le-Bel

A voir en famille à partir de 9 ans - durée 1h

Les Balles Populaires nous dévoilent le personnage de Gorky, vagabond attachant et sensible qui posera sa valise le temps d'une soirée à Villiers-le-Bel. À travers ce tendre personnage venu de nulle part, Frédéric Pradal nous embarque pour un tour du monde de « la jonglerie ». Étonnant et sensible, ce comédien transforme un art de la rue en poème fragile et délicat et nous propose une belle leçon de tolérance.

www.lesitedegorky.com

Avec le soutien de Le Mans fait son cirque / Ville du Mans et la Compagnie L'Acte Théâtral

L'artiste Frédéric Pradal et la Cie Les Choses de Rien proposeront des échanges, rencontres et actions de sensibilisation autour de leurs pratiques artistiques. Renseignements au Service Culturel : 01.34.04.13.20

Tarifs (voir tableau au dos de la plaquette)

Raté, rattrapé, raté

Photo : Martin Wagenvan



Cie Pré-O-C-Cupé / Nikolaus

En partenariat avec la commune de Marly-la-Ville

Vendredi 28 novembre 21h Fosses

Espace Germinal - Avenue Du Mesnil 95470 Fosses

A voir en famille à partir de 8 ans - durée 1h20

“Trois chercheurs inventent les principes de base de leur propre physique et démontrent par leurs expériences que le chaos (le désordre) est la fin certaine de toute chose. Celui qui perd son pantalon essaye obstinément de grimper sur des cartons pour tester leur résistance. Celui qui parle cherche à mettre le monde en théorie et celui qui sourit observe tous leurs ratages. L'excès donne parfois le sentiment de l'absurde. C'est cette situation que Raté – Rattrapé – Raté expose sous la forme d'un hommage hautement burlesque aux scientifiques.” Christian Lucas Metteur en scène

Fidèle à ses questionnements sur la condition humaine, où le libre arbitre se frotte aux contraintes de la gravité et du temps, NIKOLAUS nous raconte ses bonnes histoires avec le langage du « corps du cirque », du clown et de la parole.

La peur de la chute, de l'échec, est ici opposée à la recherche de l'exploit, de la réussite. Les quatre artistes prennent les apparences de chercheurs fous, qui, comme tout artiste et tout être humain, sont constamment confortés à la réussite ou à l'échec de leurs expériences, de leurs rêves, de leurs aspirations.

Avec **NIKOLAUS** clown-jongleur-acrobate / **Pierre Déaux** funambule / **Mika Kaski** équilibriste / **Olivier Manoury** musicien compositeur

Conception **Nikolaus-Maria Holz** et **Christian Lucas** / Sur une idée originale de **Nikolaus, Maria Holz** / Écriture collective **Nikolaus, Maria Holz, Christian Lucas, Pierre Déaux** et **Mika Kaski** / Mise en scène **Christian Lucas** / Création lumière-scénographie **Hervé Gary** / Création musicale **Olivier Manoury** / Construction **Sylvain Ohl, Maryse Jaffrain, Christophe Mineau, Gaël Rodier** / Costumes **Marianne Camara**
www.preoccupe-nikolaus.com

CO-PRODUCTIONS : la Merise à Trappes, Circuits- scène conventionnée d'Auch, festival "cours z'y vite" de Sainte Savine, la cie Pré-O-C-Coupé. Spectacle créé avec le soutien de L'Entre-Sort de Furies/ Châlons-en-Champagne et la Ferme du Buisson, scène nationale de Marne la Vallée (résidence de création) et avec la participation artistique du Jeune Théâtre National.

PARTENARIATS : Ministère de la Culture DMDTS, Communauté d'agglomération de Saint Quentin-en-Yvelines, l'Office Régional de Champagne Ardennes (ORCCA).

Stage tout public autour du clown : samedi 15 novembre de 14h à 18 h (inscription préalable)

6

Tarifs (voir tableau au dos de la plaquette)

Photo : Elisabeth Carecchio



86 cm

Cie S'appelle reviens

Mercredi 10 décembre 15h *Gonesse*

Mardi 9 déc. et jeudi 11 déc. 10h et 14h30 *Gonesse*

Auditorium de Coulanges - 4 rue St-Nicolas 95500 Gonesse

De 18 mois à 4 ans - durée 30mn

Un battement d'ailes de papillon ici, provoquera-t-il, comme le veut la théorie, un cataclysme à des kilomètres de là ? C'est ce que 86 centimètres expérimente, s'amusant avec jubilation à confronter le très grand au très petit, en démontant la mécanique du monde.

Sur une piste de cirque miniature : un énorme ballon, des bulles, une bille, un grand arrosoir, des centaines de dominos et... un arrosoir, plus petit cette fois-ci, des machines, un fil, un papillon, et des ballons qui tournent, et... encore un arrosoir : si petit... Ces objets manipulés à distance par le promeneur, tireur de ficelles, étonnent et surprennent le candide qui réagit et fait changer le cours des choses. Le musicien contrebassiste complice fait résonner ou entraîne la mécanique de ce tendre trio.

Avec **Yann Nédelec** (le comédien) / **Eric Recordier** (le musicien) / **Boualem Bengueddach** (le promeneur) / Mise en scène **Alice Laloy** / Scénographie **Jane Joyet** Costumes **Mariane Delayre** / Fabrication des machines **Jean Von Cramer** / Lumières **Gabriel Burnod** / Régisseur de tournée **Boualem Bengueddach** / Musiques **Eric Recordier** / Administratrice de production **Laure Felix**
www.sappellereviens.com

Production : Cie s'appelle reviens. Co-Production : TJP-Strasbourg-CDN d'Alsace, La Filature, Scène nationale de Mulhouse. Avec le soutien de l'espace périphérique, de la ville de Strasbourg, de la région Alsace et des régions du Grand Est. Avec la participation artistique du jeune théâtre national.

Tarifs (voir tableau au dos de la plaquette)

Ma vie, mon œuvre, mon pédalo



Cie Des Equilibres

Vendredi 5 décembre 20h30 *Eaubonne*

L'Orange Bleue - 7 rue Jean Mermoz 95600 Eaubonne

Avec la participation de la commune de Fosses

Dimanche 14 décembre 16h30 *Marly-La-Ville*

Vendredi 12 décembre 14h30 *Marly-La-Ville*

Espace Culturel Lucien Jean - rue Marcel Petit 95670 Marly-la-Ville

A voir en famille à partir de 7 ans - durée 1h

Ma vie, mon oeuvre, mon pédalo est une réflexion sur nos différentes relations avec le temps et leurs évolutions au cours de notre vie. Au croisement des arts du cirque, du théâtre et de la danse hip hop, le spectacle rassemble trois créateurs issus de ces différentes formes d'expression artistique, afin de pouvoir traduire une parole commune avec différents langages. Cyrille Musy, danseur acrobate, fait corps avec son trampoline tout au long du spectacle, nous faisant ressentir au travers de son agrès, le rapport particulier de l'homme face aux étapes importantes de la vie. Véritable acolyte, le trampoline est au gré de ses métamorphoses, terrain de jeux, piste de danse, manège et tra-pèze géant. Tour à tour manipulé ou maître du jeu, il est à la fois le décor, la condition et le moteur de l'action. Il joue aussi bien démonté que sublimé, à l'endroit qu'à l'envers. Il impose au danseur chacune de ses formes et son propre rythme.

Avec **Cyrille Musy** Circassien danseur, comédien / Mise en scène **François Berdeaux** / Chorégraphe **Sébastien Lefrançois** (Trafic de Styles)
www.desequilibres.com

Coproductions et soutiens : Espace Jacques Prévert d'Aulnay sous Bois, Conseil Général de Seine Saint-Denis, Conseil Général du Val d'Oise, Initiatives d'Artistes en Danses Urbaines (Fondation de France / Parc de la Villette / Fonds Social Européen), CCN de Créteil et du Val de Marne, Ecole de Cirque Pop Circus à Auch, Théâtre de Villepreux, Centre Culturel Jean Cocteau à Achères et Théâtre-MJC de Colombes.

**Des actions de sensibilisation avec Cyril Musy sont proposées
par l'Espace Culturel Lucien Jean**

Tarifs (voir tableau au dos de la plaquette)

Y a pas de quoi rire



Cie Les Cousins

Vendredi 19 décembre 20h45 Amouville-lès-Gonesse

Espace Charles Aznavour - place Charles de Gaulle 95400 Arnouville-lès-Gonesse

A voir en famille à partir de 6 ans - durée 1h25

Anthologie burlesque

Les cousins sont simples et généreux et ont cette capacité naturelle à déclencher les rires. Puisant dans leur grand répertoire, ils revisitent leurs numéros préférés : équilibre sur rouleaux, chorégraphies, concert de klaxons, jonglage à bretelles, magie, et autres prouesses tel le fameux "Julot show"...

Ils ont comme à l'ordinaire la langue bien pendue : René a ressorti ses "irrésistibles" jeux de mots, Lolo tutoie sa bêtise mais vouvoie son intelligence et le seveu sur la langue de Zulot s'en donne à coeur-joie !

De, par et avec **René** clown par méprise / **Julot** équilibriste instable / **Lolo** jongleur à lunettes / Chorégraphie **Caroline Weiss de Diesbach** / Décors **Félix Perrotin, Blandine Leloup et Sylvestre Guené** / Costumes **Fabienne Desflèches** / Régie générale **Norbert Richard** / Régie **François Hubert et Denis Rion**
www.lescousins.org

Production Les Cousins, en complicité avec Le Channel, scène nationale de Calais, en partenariat avec la Ville de Pantin. Remerciements au Cabaret Sauvage à Paris et à l'Espace Marcel Carné à St Michel sur Orge.
Les Cousins sont soutenus par la DRAC Ile-de-France / Ministère de la Culture et ont bénéficié d'une aide à la création de la DMDTS / Ministère de la Culture.

Tarifs (voir tableau au dos de la plaquette)

DATES /HEURES	SPECTACLES	LIEUX	RENSEIGNEMENTS
Samedi 15 nov. 21h Dimanche 16 nov. 16h30	Le Jardin Cie Atelier Lefeuvre & André	MARLY-LA-VILLE ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN	Tel : 01 34 31 37 60 Fax : 01 30 29 06 67 www.marly-la-ville.fr
Samedi 15 nov. 20h30	Bull Cie Les Choses de Rien	VILLIERS-LE-BEL ESPACE MARCEL PAGNOL	Tel : 01 34 04 13 20 www.ville-villiers-le-bel.fr
Vendredi 21 nov. 20h30	Soirée Jeunes Talents Cirque	GONESSE SALLE JACQUES BREL	Tel : 01 34 45 97 60 Fax : 01 34 45 97 66 www.ville-gonesse.fr
Vendredi 21 nov. 20h30	Les Balles Populaires De et par Frédéric Pradal	VILLIERS-LE-BEL MAISON DE QUARTIER S. ALLENDE	Tel : 01 34 04 13 20 www.ville-villiers-le-bel.fr
Vendredi 28 nov. 21h	Raté, rattrapé, raté Cie Pré-O-C-Cupé / Nikolaus	FOSSÉS ESPACE GERMINAL	Tel : 01 34 72 88 80 Fax : 01 34 72 26 24 www.espacegerminal.fr
Vendredi 5 déc. 20h30	Ma vie, mon œuvre, mon pédalo Cie Des Equilibres	EAUBONNE L'ORANGE BLEUE	Tel : 01 34 27 71 20 www.eaubonne.fr
Mercredi 10 déc. 15h	86 cm Cie S'appelle reviens	GONESSE AUDITORIUM DE COULANGES	Tel : 01 34 45 97 60 Fax : 01 34 45 97 66 www.ville-gonesse.fr
Dimanche 14 déc. 16h30	Ma vie, mon œuvre, mon pédalo Cie Des Equilibres	MARLY-LA-VILLE ESPACE CULTUREL LUCIEN JEAN	Tel : 01 34 31 37 60 Fax : 01 30 29 06 67 www.marly-la-ville.fr
Mercredi 17 déc. 15h	Bull Cie Les Choses de Rien	ARNOUVILLE-LÈS- GONESSE ESPACE CHARLES AZNAVOUR	Tel : 01 34 45 97 19 Fax : 0134 45 97 07
Vendredi 19 déc. 20h45	Y'a pas de quoi rire Cie Les Cousins	ARNOUVILLE-LÈS- GONESSE ESPACE CHARLES AZNAVOUR	Tel : 01 34 45 97 19 Fax : 0134 45 97 07

TARIFS	ARNOUVILLE LÈS-GONESSE	EAUBONNE	FOSSÉS	GONESSE	MARLY LA-VILLE	VILLIERS- LE-BEL
Plein Tarif	12,50 €	11 €	15 €	13 € / 6 €	7,50 €	4,70 €
Tarif réduit	8 €	9 €	9 €	8 € / 5 €	5 €	3,20 €
Tarif jeune	5,50 €		5 €	6 € / 2,50 €	2,30 €	2,35 €

Avec la participation de :

Service Culturel d'Arnouville-lès-Gonesse : 01 34 45 97 19 / flabee@arnouville95.org

Françoise LABBEE : Directrice des Affaires Culturelles / Alice RUSDIKIAN : Maire-Adjoint à la Culture

Espace Germinal à Fossés : 01.34.72.88.80 / antonella@espacegerminal.fr / Antonella JACOB : Directrice Culturelle

Florence LEBER : Maire-Adjoint à la Culture

Direction des Affaires Culturelles de Gonesse : 01 34 45 97 60 / dacgonesse@mairie-gonesse.fr / Bernard MATHONNAT :

Directeur des Actions Culturelles / Marjorie BASTIDE : Programmatrice / Alain PIGOT : Maire-Adjoint à la Culture et au Patrimoine

Espace Culturel Lucien Jean à Marly-la-Ville : 01 34 31 37 60 / marlyespaceculturel@wanadoo.fr / Gérard CHAIX : Programmateur

Patrick ROLLAND : Maire-Adjoint à la Culture

Service des Affaires Culturelles de Villiers-le-Bel : 01 34 04 13 20 / culturevlb@wanadoo.fr / Françoise ROUAT : Directrice des

Affaires Culturelles / Alexis PENOT : Collaborateur / Annie BONNIN : Maire-Adjoint à la Culture

Service des Affaires Culturelles d'Eaubonne : 01 34 27 71 25 / lorangebleue@eaubonne.fr / Tristan RYBALTCHENKO : Directeur de l'Action Culturelle / Patrice LE FLOCH : Administrateur / Marie-José BEAULANDE : Maire-Adjoint à la Culture

Adiam Val d'Oise Mission Théâtre, Arts de la rue & Arts du cirque : 01 34 25 30 67 / Julien ROSEMBERG : Chargé de Mission

Eugénie BORDIER : Collaboratrice / Cécile REVERDY-GAILLARD : Directrice / Jacques CHARPENTIER : Président